

Vacíos (Pep Lladó)

Hay trozos de vacío esparcidos por casa
como burbujas de silencio flotando en el aire
yo sé que si te busco ahí puedo encontrarte
y en cada uno de ellos un recuerdo me aguarda

Sé andar entre ellos como en un laberinto
sabiendo donde está cada uno de ellos
en las marcas que dejabas cuando leías un libro
o el lugar donde sentada te peinabas el pelo

Qué voy a hacer con tantos recuerdos	Qué voy a hacer
Qué voy a hacer con tantos besos	Qué voy a hacer
Qué voy a hacer con tantos te quiero	Qué voy a hacer
Qué voy a hacer con tantos besos	Qué voy a hacer

Allá donde yo voy que se vengan conmigo
yo no sé
yo no sé
yo no sé
caminar sin ellos

Que vengan conmigo
Que vengan conmigo
yo no sé
yo no sé
yo no sé
caminar sin ellos

Vacíos (Pep Lladó)

Il y a des morceaux de vide éparpillés chez nous
comme des bulles de silence qui flottent dans l'air
je sais que si je te cherche là je peux te trouver
et dans chacun d'entre eux un souvenir m'attend

Je sais marcher entre eux comme dans un labyrinthe
en sachant où ils se trouvent tous et chacun d'entre eux
dans les traces laissées quand tu lisais un livre
ou l'endroit où tu étais assise pour broser tes cheveux

Que vais-je faire avec tant de souvenirs	Que vais-je faire
Que vais-je faire avec tous ces baisers	Que vais-je faire
Que vais-je faire avec tous ces "je t'aime"	Que vais-je faire
Que vais-je faire avec tous ces baisers	Que vais-je faire

Là où je vais qu'ils viennent avec moi
je ne sais pas
je ne sais pas
je ne sais pas
cheminer sans eux

Qu'ils viennent avec moi
Qu'ils viennent avec moi
je ne sais pas
je ne sais pas
je ne sais pas
cheminer sans eux

Hay trozos de vacío esparcidos por casa
y cada día descubro un vacío nuevo
en el cajón que destinabas a la ropa blanca
o en el rincón en la ventana donde mirabas el cielo

Hay trozos de vacío alrededor de la cama
y yo por las noches me tropiezo con ellos
a veces me duelen y a veces me sanan
y a veces me regalan el olor de tu pelo

Il y a des morceaux de vide éparpillés chez nous
et chaque jour je découvre un nouveau vide
dans le tiroir où tu gardais le linge de maison
ou dans le coin de la fenêtre par où tu regardais le ciel

Il y a des morceaux de vide autour de notre lit
et moi, dans la nuit, je trébuche avec eux
parfois ils me font mal, parfois ils me guérissent
et dès fois ils m'offrent l'odeur de tes cheveux